

Euroopan unionin virallinen lehti

L 209



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

56. vuosikerta

3. elokuuta 2013

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission asetus (EU) N:o 748/2013, annettu 2 päivänä elokuuta 2013, väliaikaisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tai sieltä lähetettyjen kiteisestä piistä valmistettujen aurinkosähkömoduulien ja niiden keskeisten komponenttien (kennot ja kiekot) tuonnissa annetun komission asetuksen (EU) N:o 513/2013 muuttamisesta** 1

Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 749/2013, annettu 2 päivänä elokuuta 2013, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 12

PÄÄTÖKSET

2013/419/EU:

- ★ **Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös, annettu 22 päivänä heinäkuuta 2013, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen muuttamisesta monivuotisen rahoituskehysten osalta Kroatian liittymisestä Euroopan unioniin johtuvien rahoitustarpeiden huomioon ottamiseksi** 14

2013/420/EU:

- ★ **Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös, annettu 22 päivänä heinäkuuta 2013, Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (EGF/2013/000 TA 2013 – tekninen apu komission aloitteesta)** 16

Hinta: 3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

2013/421/EU:

- ★ Neuvoston päätös, annettu 27 päivänä kesäkuuta 2013, Euroopan unionin puolesta TIR-yleissopimuksen hallinnollisessa komiteassa esitettävästä kannasta TIR-carnet'isiin merkittyjen tavaroiden kansainvälistä kuljetusta koskevan tulliyleissopimuksen (vuoden 1975 TIR-yleissopimuksen) muuttamista koskevaan ehdotukseen 17

2013/422/EU:

- ★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 1 päivänä elokuuta 2013, kolmansien maiden neuvoston direktiivin 96/23/EY 29 artiklan mukaisesti toimittamien suunnitelmien hyväksymisestä annetun päätöksen 2011/163/EU muuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla C(2013) 4880) ⁽¹⁾ 21

2013/423/EU:

- ★ Komission päätös, annettu 2 päivänä elokuuta 2013, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tai sieltä lähetettyjen kiteisestä piistä valmistettujen aurinkosähkömoduulien ja niiden keskeisten komponenttien (kennot ja kiekot) tuontia koskevassa polkumyynnin vastaisessa menettelyssä tarjotun sitoumuksen hyväksymisestä 26

Huomautus lukijalle – Neuvoston asetus (EU) N:o 216/2013, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2013, Euroopan unionin virallisen lehden sähköisestä julkaisemisesta (katso kansilehden kolmas sivu)

Huomautus lukijoille – tapa viitata säädöksiin (katso kansilehden kolmas sivu)



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 748/2013,

annettu 2 päivänä elokuuta 2013,

väliaikaisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tai sieltä lähetettyjen kiteisestä piistä valmistettujen aurinkosähkömoduulien ja niiden keskeisten komponenttien (kennot ja kiekot) tuonnissa annetun komission asetuksen (EU) N:o 513/2013 muuttamisesta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisen 30 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 7, 8 ja 9 artiklan,

on kuullut neuvoo-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

MENETTELY

- (1) Komissio otti asetuksella (EU) N:o 513/2013⁽²⁾ käyttöön väliaikaisen polkumyynnitullin Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina', peräisin olevien tai sieltä lähetettyjen kiteisestä piistä valmistettujen aurinkosähkömoduulien ja niiden keskeisten komponenttien (kennot ja kiekot) tuonnissa unioniin.
- (2) Päätöksellä 2013/423/EU⁽³⁾ komissio hyväksyi yhteistyössä toimineiden vientiä harjoittavien tuottajien ryhmän yhdessä Kiinan koneiden ja elektroniikan tuonti- ja vientikauppakamarin, jäljempänä 'CCCME', kanssa tarjoaman sitoumuksen.
- (3) Sitoumuksen hyväksyminen edellyttää, että asetukseen (EU) N:o 513/2013 tehdään teknisiä muutoksia,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EU) N:o 513/2013 seuraavasti:

- 1) Lisätään uusi otsake J ja uusi johdanto-osan 282 kappale:

"J. TULLI-ILMOITUS

(282) Aurinkopaneeleja ja niiden keskeisiä komponentteja koskevat tilastot ilmaistaan usein joko kappalemäärinä

tai watteina. Tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 (*) liitteessä I vahvistetussa yhdistetyssä nimikkeistössä ei kuitenkaan määritellä aurinkopaneelille ja niiden keskeisille komponenteille tällaista lisäyksikköä. Sen vuoksi on tarpeen säätää, että tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnin osalta vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevaan ilmoitukseen merkitään kilogrammoina tai tonneina ilmoitetun painon lisäksi kappalemäärä tai wattimäärä. Taric-koodeista 3818 00 10 11 ja 3818 00 10 19 olisi ilmoitettava kappalemäärä ja Taric-koodeista 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 ja 8541 40 90 39 wattimäärä.

(*) EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1."

- 2) Korvataan 1 artiklan 2 kohdan ii alakohdassa oleva taulukko seuraavalla taulukolla:

"Yritys	Tulli	Taric-lisäkoode
Changzhou Trina Solar Energy Co. Ltd Trina Solar (Changzhou) Science & Technology Co. Ltd Changzhou Youze Technology Co., Ltd	51,5 %	B791
Delsolar (Wujiang) Ltd	67,9 %	B792
Jiangxi LDK Solar Hi-Tech Co. Ltd LDK Solar Hi-Tech (Nanchang) Co. Ltd LDK Solar Hi-Tech (Suzhou) Co. Ltd	55,9 %	B793
LDK Solar Hi-Tech (Hefei) Co. Ltd	55,9 %	B927
JingAo Solar Co.Ltd. Shanghai JA Solar Technology Co. Ltd.	58,7 %	B794

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51.⁽²⁾ EUVL L 152, 5.6.2013, s. 5.⁽³⁾ Katso tämän virallisen lehden sivu 26.

Yritys	Tulli	Taric-lisäkoodi
JA Solar Technology Yangzhou Co. Ltd. Hefei JA Solar Technology Co. Ltd. Shanghai JA Solar PV Technology Co. Ltd.		
Jinzhou Yangguang Energy Co. Ltd Jinzhou Huachang Photovoltaic Technology Co. Ltd Jinzhou Jinmao Photovoltaic Technology Co. Ltd Jinzhou Rixin Silicon Materials Co. Ltd Jinzhou Youhua Silicon Materials Co. Ltd	38,3 %	B795
Wuxi Suntech Power Co. Ltd Suntech Power Co. Ltd Wuxi Sunshine Power Co. Ltd Luoyang Suntech Power Co. Ltd Zhenjiang Rietech New Energy Science Technology Co. Ltd Zhenjiang Ren De New Energy Science Technology Co. Ltd	48,6 %	B796
Yingli Energy (China) Co. Ltd Baoding Tianwei Yingli New Energy Resources Co. Ltd Hainan Yingli New Energy Resources Co. Ltd Hengshui Yingli New Energy Resources Co. Ltd Tianjin Yingli New Energy Resources Co. Ltd Lixian Yingli New Energy Resources Co. Ltd Baoding Jiasheng Photovoltaic Technology Co. Ltd Beijing Tianneng Yingli New Energy Resources Co. Ltd Yingli Energy (Beijing) Co. Ltd	37,3 %	B797
Liitteessä I luetellut yritykset	47,6 %	
Kaikki muut yritykset	67,9 %	B999"

- 3) Lisätään seuraavat artiklat ja numeroidaan 4 artikla uudelleen 8 artiklaksi.

4 artikla

Esitettäessä vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskeva ilmoitus sellaisista aurinkopaneelista ja niiden keskeisistä komponenteista, jotka luokitellaan tällä hetkellä Taric-koodeihin 3818 00 10 11, 3818 00 10 19, 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 ja 8541 40 90 39, kyseiset Taric-koodit on merkittävä asianomaiseen kohtaan kyseisessä ilmoituksessa.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kuukausittain Taric-koodeihin 3818 00 10 11 ja 3818 00 10 19 kuuluvan tuonnin kappalemäärä ja Taric-koodeihin 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 ja 8541 40 90 39 kuuluvan tuonnin wattimäärä sekä tuonnin alkuperä.

5 artikla

Esitettäessä vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskeva ilmoitus 1 ja 4 artiklassa tarkoitetuista tuotteista, Taric-koodeihin 3818 00 10 11 ja 3818 00 10 19 kuuluvan tuonnin kappalemäärä ja Taric-koodeihin 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 ja 8541 40 90 39 kuuluvan tuonnin wattimäärä on merkittävä asianomaiseen kohtaan kyseisessä ilmoituksessa.

6 artikla

1. Vapaaseen liikkeeseen luovutetut tuontitavarat, jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodiin ex 3818 00 10 (Taric-koodit 3818 00 10 11 ja 3818 00 10 19) ja CN-koodiin ex 8541 40 90 (Taric-koodit 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 ja 8541 40 90 39) ja jotka on laskuttanut sellainen yritys, jonka sitoumuksen komissio on hyväksynyt ja jonka nimi mainitaan päätöksen 2013/423/EU liitteessä, vapautetaan 1 artiklassa vahvistetusta polkumyyntitullista sillä edellytyksellä, että

- päätöksen 2013/423/EU liitteessä mainittu yritys on valmistanut edellä tarkoitettuja tuotteita ja lähettänyt ne joko siihen etuyhteydessä olevalle unionissa toimivalle yritykselle, joka toimii tuojana ja luovuttaa tuotteet vapaaseen liikkeeseen unionissa, tai ensimmäiselle riippumattomalle asiakkaalle, joka toimii tuojana ja luovuttaa tuotteet vapaaseen liikkeeseen unionissa, sekä laskuttanut niistä suoraan tai siihen etuyhteydessä olevan yrityksen kautta, joka on niin ikään mainittu päätöksen 2013/423/EU liitteessä; ja
- tuonnin mukana on sitoumuslasku, joka on kauppalasku, joka sisältää ainakin tämän asetuksen liitteessä II tarkoitettuja tietoja ja siinä määrätyn ilmoituksen; ja
- tuonnin mukana on tämän asetuksen liitteen III mukainen vientisitoumustodistus; ja
- tulliviranomaisille tulliselvitystä varten esitettävät tavarat vastaavat täsmälleen sitoumuslaskussa esitettyä kuvausta.

2. Tullivelka syntyy vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen vastaanottohetkellä,

- kun 1 kohdassa kuvattujen tuontituotteiden osalta todetaan, että yksi tai useampi kyseisessä kohdassa mainituista ehdoista ei täyty; tai

- b) kun komissio peruuttaa sitoumukselle myönnetyn hyväksynnän neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 8 artiklan 9 kohdan nojalla asetuksella tai päätöksellä, jossa viitataan tiettyihin tuontitahtumiin ja ilmoitetaan, että kyseinen sitoumuslasku ei ole pätevä.

7 artikla

Yritysten, joiden sitoumukset komissio on hyväksynyt, joiden nimet mainitaan komission päätöksen 2013/423/EU liitteessä ja joihin sovelletaan tiettyjä kyseisessä päätöksessä vahvistettuja ehtoja, on laadittava lasku myös sellaisista tuontitapahtumista, joita ei ole vapautettu polkumyynnittullista. Tällainen kauppalasku sisältää ainakin tämän asetuksen liitteessä IV tarkoitettut tiedot.”

- 4) Korvataan liite ja nimetään se uudelleen liitteeksi I, ja lisätään liitteet II–IV seuraavasti:

”LIITE I

Yhteistyössä toimineet otoksen ulkopuoliset kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat

Yrityksen nimi	Taric-lisäkoodi
Jiangsu Aide Solar Energy Technology Co. Ltd	B798
Alternative Energy (AE) Solar Co. Ltd	B799
Anhui Chaoqun Power Co. Ltd	B800
Anhui Schutten Solar Energy Co. Ltd Quanjiao Jingkun Trade Co., Ltd.	B801
Anji DaSol Solar Energy Science & Technology Co. Ltd	B802
Arhui Titan PV Co. Ltd	B803
Xi'an SunOasis (Prime) Company Limited TBEA SOLAR CO. LTD XINJIANG SANG'O SOLAR EQUIPMENT	B804
CSI Solar Power (China) Inc. Canadian Solar Manufacturing (Changshu) Inc. Canadian Solar Manufacturing (Luoyang) Inc. CSI Cells Co. Ltd	B805
Changzhou NESL Solartech Co. Ltd	B806
Changzhou Shangyou Lianyi Electronic Co. Ltd	B807
CHINALAND SOLAR ENERGY CO. LTD	B808
China Sunergy (Nanjing) Co. Ltd. CEEG Nanjing Renewable Energy Co. Ltd CEEG (Shanghai) Solar Science Technology Co. Ltd. China Sunergy (Yangzhou) Co. Ltd. China Sunergy (Shanghai) Co. Ltd.	B809
Chint Solar (Zhejiang) Co., Ltd	B810
ChangZhou EGing Photovoltaic Technology Co. Ltd	B811

Yrityksen nimi	Taric-lisäkoodi
CIXI CITY RIXING ELECTRONICS CO. LTD. ANHUI RINENG ZHONGTIAN SEMICONDUCTOR DEVELOPMENT CO. LTD. HUOSHAN KEBO ENERGY & TECHNOLOGY CO. LTD.	B812
CNPV Dongying Solar Power Co. Ltd	B813
CSG PVtech Co. Ltd	B814
DCWATT POWER Co. Ltd	B815
Dongfang Electric (Yixing) MAGI Solar Power Technology Co. Ltd	B816
EOPLLY New Energy Technology Co. Ltd	B817
Era Solar Co. Ltd	B818
ET Solar Industry Limited ET Energy Co.,Ltd	B819
Dotec Electric Co. Ltd	B928
GD Solar Co. Ltd	B820
Greenway Solar-Tech (Shanghai) Co. Ltd	B821
Guodian Jintech Solar Energy Co. Ltd.	B822
GS PV Holdings Group	B823
Hangzhou Bluesun Solar Energy Technology Co. Ltd	B824
Hangzhou Zhejiang University Sunny Energy Science and Technology Co., Ltd Zhejiang Jinbest Energy Science and Technology Co., Ltd	B825
Hanwha SolarOne (Qidong) Co. Ltd.	B826
Hanwha SolarOne Co. Ltd	B829
Hengdian Group DMEGC Magnetics Co. Ltd	B827
HENGJI PV-TECH ENERGY CO.,LTD.	B828
Himin Clean Energy Holdings Co. Ltd	B829
Jetion Solar (China) Co. Ltd	B830
Jiangsu Green Power PV Co. Ltd	B831
Jiangsu Hosun Solar Power Co. Ltd	B832
Jiangsu Jiasheng Photovoltaic Technology Co. Ltd	B833
Jiangsu Runda PV Co. Ltd	B834

Yrityksen nimi	Taric-lisäkoodi
Jiangsu Sainty Photovoltaic Systems Co. Ltd Jiangsu Sainty Machinery Imp. And Exp. Corp.,Ltd.	B835
Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	B836
Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Technology Co. Ltd Changzhou Shunfeng Photovoltaic Materials Co. Ltd Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Electronic Power Co. Ltd	B837
Jiangsu Sinski PV Co. Ltd	B838
Jiangsu Sunlink PV Technology Co. Ltd	B839
Jiangsu Zhongchao Solar Technology Co. Ltd	B840
Jiangxi Risun Solar Energy Co. Ltd	B841
Jiangyin Hareon Power Co. Ltd Hareon Solar Technology Co. Ltd Taicang Hareon Solar Energy Co. Ltd	B842
Jiangyin Shine Science and Technology Co. Ltd	B843
Jinggong P-D Shaoxing Solar Energy Tech Co. Ltd	B844
Jinko Solar Co. Ltd Jinko Solar Import and Export Co. Ltd ZHEJIANG JINKO SOLAR CO. LTD ZHEJIANG JINKO SOLAR TRADING CO. LTD	B845
Juli New Energy Co. Ltd	B846
Jumao Photonic (Xiamen) Co. Ltd	B847
King-PV Technology Co. Ltd	B848
Kinve Solar Power Co. Ltd (Maanshan)	B849
Konca Solar Cell Co. Ltd Suzhou GCL Photovoltaic Technology Co. Ltd Jiangsu GCL Silicon Material Technology Development Co. Ltd	B850
Jiangsu Zhongneng Polysilicon Technology Development Co. Ltd GCL-Poly (Suzhou) Energy Limited GCL-Poly Solar Power System Integration (Taicang) Co. Ltd GCL SOLAR POWER (SUZHOU) LIMITED GCL Solar System (Suzhou) Limited	
Lightway Green New Energy Co. Ltd Lightway Green New Energy (Zhuzhou) Co. Ltd	B851
Motech (Suzhou) Renewable Energy Co. Ltd	B852

Yrityksen nimi	Taric-lisäkoodi
Nanjing Daqo New Energy Co. Ltd	B853
NICE SUN PV CO. LTD LEVO SOLAR TECHNOLOGY CO. LTD	B854
Ningbo Best Solar Energy Technology Co. Ltd	B855
Ningbo Huashun Solar Energy Technology Co.,Ltd	B856
Ningbo Jinshi Solar Electrical Science & Technology Co. Ltd	B857
Ningbo Komaes Solar Technology Co. Ltd	B858
Ningbo Osda Solar Co. Ltd	B859
Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance Co. Ltd	B860
Ningbo South New Energy Technology Co. Ltd	B861
Ningbo Sunbe Electric Ind Co. Ltd	B862
Ningbo Ulica Solar Science & Technology Co. Ltd.	B863
Perfectenergy (Shanghai) Co. Ltd	B864
Perlight Solar Co. Ltd	B865
Phono Solar Technology Co. Ltd Sumec Hardware & Tools Co. Ltd	B866
Qingdao Jiao Yang Lamping Co. Ltd	B867
RISEN ENERGY CO. LTD	B868
SHANDONG LINUO PHOTOVOLTAIC HI-TECH CO. LTD	B869
SHANGHAI ALEX SOLAR ENERGY SCIENCE & TECHNOLOGY CO. LTD SHANGHAI ALEX NEW ENERGY CO. LTD	B870
Shanghai BYD Co. Ltd BYD(Shangluo)Industrial Co.Ltd	B871
Shanghai Chaori Solar Energy Science & Technology Co. Ltd Shanghai Chaori International Trading Co., Ltd	B872
Shanghai Propsolar New Energy Co. Ltd Propsolar (Zhejiang) New Energy Technology Co. Ltd	B873
SHANGHAI SHANGHONG ENERGY TECHNOLOGY CO. LTD	B874
SHANGHAI SOLAR ENERGY S&T CO. LTD Shanghai Shenzhou New Energy Development Co. Ltd Lianyungang Shenzhou New Energy Co. Ltd	B875

Yrityksen nimi	Taric-lisäkoodi
Shanghai ST-Solar Co. Ltd Jiangsu ST-Solar Co. Ltd	B876
Shanghai Topsolar Green Energy Co. Ltd	B877
Shenzhen Sacred Industry Co. Ltd	B878
Shenzhen Sungold Solar Co. Ltd	B879
Shenzhen Topray Solar Co. Ltd Shanxi Topray Solar Co. Ltd Leshan Topray Cell Co. Ltd	B880
Sopray Energy Co. Ltd Shanghai Sopray New Energy Co. Ltd	B881
SUN EARTH SOLAR POWER CO. LTD. NINGBO SUN EARTH SOLAR POWER CO. LTD. Ningbo Sun Earth Solar Energy Co. Ltd.	B882
SUZHOU SHENGLONG PV-TECH CO. LTD	B883
TDG Holding Co. Ltd	B884
Tianwei New Energy Holdings Co. Ltd Tianwei New Energy (Chengdu) PV Module Co. Ltd	B885
Wenzhou Jingri Electrical and Mechanical Co. Ltd	B886
Winsun New Energy Co. Ltd	B887
Worldwide Energy and Manufacturing USA Co. Ltd	B888
Wuhu Zhongfu PV Co. Ltd	B889
Wuxi Saijing Solar Co. Ltd	B890
Wuxi Shangpin Solar Energy Science and Technology Co. Ltd	B891
Wuxi Solar Innova PV Co. Ltd	B892
Wuxi Taichang Electronic Co. Ltd Wuxi Machinery & Equipment Import & Export Co., Ltd. Wuxi Taichen Machinery & Equipment Co., Ltd.	B893
Wuxi UT Solar Technology Co. Ltd	B894
Xiamen Sona Energy Co. Ltd	B895
Xi'an Huanghe Photovoltaic Technology Co. Ltd State-run Huanghe Machine-Building Factory Import and Export Corporation Shanghai Huanghe Fengjia Photovoltaic Technology Co. Ltd	B896

Yrityksen nimi	Taric-lisäkoodi
Xi'an LONGi Silicon Materials Corp. Wuxi LONGi Silicon Materials Co., Ltd.	B897
Years Solar Co. Ltd	B898
Yuhuan BLD Solar Technology Co. Ltd Zhejiang BLD Solar Technology Co. Ltd	B899
Yuhuan Sinosola Science & Technology Co. Ltd	B900
Yunnan Tianda Photovoltaic Co. Ltd	B901
Zhangjiagang City SEG PV Co. Ltd	B902
Zhejiang Fengsheng Electrical Co. Ltd	B903
Zhejiang Global Photovoltaic Technology Co. Ltd	B904
Zhejiang Heda Solar Technology Co. Ltd	B905
Zhejiang Jiutai New Energy Co. Ltd Zhejiang Topoint Photovoltaic Co. Ltd	B906
Zhejiang Yutai Photovoltaic Material Co. Ltd	B930
Zhejiang Kingdom Solar Energy Technic Co. Ltd	B907
Zhejiang Koly Energy Co. Ltd	B908
Zhejiang Longbai Photovoltaic Tech Co. Ltd	B909
Zhejiang Mega Solar Energy Co. Ltd	B910
Zhejiang Shuqimeng Photovoltaic Technology Co. Ltd	B911
Zhejiang Shinew Photoelectric Technology Co. Ltd	B912
Zhejiang SOCO Technology Co. Ltd	B913
Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Limited Liability Company Zhejiang Yauchong Light Energy Science & Technology Co. Ltd	B914
Zhejiang Sunrupu New Energy Co. Ltd	B915
Zhejiang Tianming Solar Technology Co. Ltd	B916
Zhejiang Trunsun Solar Co. Ltd Zhejiang Beyondsun PV Co. Ltd	B917
Zhejiang Wanxiang Solar Co. Ltd	B918
Zhejiang Xiongtai Photovoltaic Technology Co. Ltd	B919
ZHEJIANG YUANZHONG SOLAR CO. LTD	B920

Yrityksen nimi	Taric-lisäkoodi
RENESOLA ZHEJIANG LTD RENESOLA JIANGSU LTD	B921
Zhongli Talesun Solar Co. Ltd	B922
ZNSHINE PV-TECH CO. LTD	B923
Zytech Engineering Technology Co. Ltd	B924

LIITE II

Yrityksen myydessä hintasitoumuksen mukaisesti tavaraa Euroopan unioniin, kauppalaskussa on ilmoitettava seuraavat tiedot:

1. Otsikko: "SITOUUKSEN MUKAISIA TAVAROITA KOSKEVA KAUPPALASKU".
2. Kauppalaskun laatineen yrityksen nimi.
3. Kauppalaskun numero.
4. Kauppalaskun laatimispäivämäärä.
5. Taric-lisäkoodi, johon luokiteltuina laskussa tarkoitettujen tavaroiden tullatetaan Euroopan unionin rajalla.
6. Tarkka selkokielineen kuvaus tavaroista ja:
 - tuotteen ilmoituskoodi (PCN)
 - ilmoituskoodin tekniset eritelmät
 - yrityksen käyttämä tuotekoodi
 - CN-koodi
 - määrä (yksiköt ilmoitetaan moduulien ja kennojen osalta watteina ja kiekkojen osalta kappalemäärinä).
7. Myyntiehdot, joista ilmenee:
 - hinta/yksikkö (watti moduulien ja kennojen osalta ja kappalemäärä kiekkojen osalta)
 - sovellettavat maksuehdot
 - sovellettavat toimitusehdot
 - kaikki alennukset ja hyvitykset.
8. Sen tuojana toimivan yrityksen nimi, jota yritys suoraan laskuttaa.
- 9 Yrityksen työntekijä, joka on laatinut kauppalaskun (työntekijän nimi), ja seuraava allekirjoitettu vakuutus:

"Allekirjoittanut vakuuttaa, että tässä kauppalaskussa tarkoitettujen tavaroiden myynti suoraan Euroopan unioniin vietäviksi tapahtuu [YRITYKSEN NIMI] tarjoaman ja Euroopan päätöksellä 2013/423/EU hyväksymän sitoumuksen soveltamisalan ja ehtojen mukaisesti. Allekirjoittanut vakuuttaa, että tässä laskussa ilmoitetut tiedot ovat täydelliset ja paikkansapitävät."

LIITE III

VIENTISITOUUMUSTODISTUS

Yrityksen myydessä hintasitoumuksen mukaisesti tavaraa Euroopan unioniin CCCME:n kutakin lähetyksen mukana olevaa kauppalaskua varten laatimassa vientisitoumustodistuksessa on ilmoitettava seuraavat tiedot:

1. Kiinan koneiden ja elektroniikan tuonti- ja vientikauppakamarin (CCCME) nimi, osoite, faksi- ja puhelinnumero.

2. Kauppalaskun laativan, komission päätöksen 2013/423/EU liitteessä mainitun yrityksen nimi.
3. Kauppalaskun numero.
4. Kauppalaskun laatimispäivämäärä.
5. Taric-lisäkoodi, johon luokiteltuina laskussa tarkoitetut tavarat tullataan Euroopan unionin rajalla.
6. Tavaroiden tarkka kuvaus, jossa mainitaan
 - tuotteen ilmoituskoodi (PCN)
 - tavaroiden tekniset eritelmät, yrityksen käyttämä tuotekoodi (tarvittaessa)
 - CN-koodi.
7. Vietyjen yksikköjen tarkka määrä watteina (moduulit ja kennot) tai kappalemääränä (kiekot).
8. Todistuksen numero ja viimeinen voimassaolopäivä (kolme kuukautta laatimisen jälkeen).
9. CCCME:n työntekijä, joka on laatinut todistuksen (työntekijän nimi), ja seuraava allekirjoitettu ilmoitus:

”Allekirjoittanut vakuuttaa, että tämä todistus annetaan lähetyksen mukana olevassa kauppalaskussa tarkoitettujen tavaroiden Euroopan unioniin suuntautuvaa suoraa vientiä varten, joka tapahtuu sitoumuksen mukaisesti, ja että tämä todistus on annettu [YRITYKSEN NIMI] tarjoaman ja Euroopan komission päätöksellä 2013/423/EU hyväksymän sitoumuksen soveltamisalan ja ehtojen mukaisesti. Allekirjoittanut vakuuttaa, että tässä todistuksessa annetut tiedot ovat asianmukaiset ja että tämän todistuksen kattama määrä ei ylitä sitoumuksen ylärajaa.”
10. Päiväys.
11. Allekirjoitus ja CCCME:n leima.

LIITE IV

Yrityksen myydessä polkumyyntitullin alaista tavaraa Euroopan unioniin kauppalaskussa on ilmoitettava seuraavat tiedot:

1. Otsikko: ”POLKUMYNTITULLIN ALAISIA TAVAROITA KOSKEVA KAUPPALASKU”.
2. Kauppalaskun laatineen yrityksen nimi.
3. Kauppalaskun numero.
4. Kauppalaskun laatimispäivämäärä.
5. Taric-lisäkoodi, johon luokiteltuina laskussa tarkoitetut tavarat tullataan Euroopan unionin rajalla.
6. Tarkka selkokielineen kuvaus tavaroista ja
 - tuotteen ilmoituskoodi (PCN)
 - ilmoituskoodin tekniset eritelmät
 - yrityksen käyttämä tuotekoodi
 - CN-koodi
 - määrä (yksiköt ilmoitetaan moduulien ja kennojen osalta watteina ja kiekkojen osalta kappalemäärinä).
7. Myyntiehdot, joista ilmenee
 - hinta/yksikkö (watti moduulien ja kennojen osalta ja kappalemäärä kiekkojen osalta)
 - sovellettavat maksuehdot
 - sovellettavat toimitusehdot
 - kaikki alennukset ja hyvitykset.
8. Yrityksen työntekijä, joka on laatinut kauppalaskun (nimi ja allekirjoitus).”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä elokuuta 2013.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä elokuuta 2013.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
José Manuel BARROSO

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 749/2013,**annettu 2 päivänä elokuuta 2013,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguay'n kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden

mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetuille tuotteille ja ajanjaksoille.

- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä elokuuta 2013.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0709 93 10	TR	118,5
	ZZ	118,5
0805 50 10	AR	86,5
	BO	73,4
	CL	73,3
	TR	71,0
	UY	86,3
	ZA	90,8
	ZZ	80,2
0806 10 10	CL	140,3
	EG	185,9
	MA	180,7
	TR	178,1
	ZZ	171,3
0808 10 80	AR	151,0
	BR	85,6
	CL	132,0
	CN	71,5
	NZ	125,9
	US	149,4
	ZA	118,2
	ZZ	119,1
0808 30 90	AR	129,1
	CL	138,2
	NZ	148,9
	TR	158,9
	ZA	107,4
	ZZ	136,5
0809 29 00	CA	303,6
	TR	323,7
	ZZ	313,7
0809 30	TR	149,4
	ZZ	149,4
0809 40 05	BA	50,3
	XS	60,5
	ZZ	55,4

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

PÄÄTÖKSET

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 22 päivänä heinäkuuta 2013,

talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen muuttamisesta monivuotisen rahoituskehysten osalta Kroatian liittymisestä Euroopan unioniin johtuvien rahoitustarpeiden huomioon ottamiseksi

(2013/419/EU)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen⁽¹⁾ ja erityisesti sen 29 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Kroatian tasavallan liittymistä Euroopan unioniin koskevassa sopimuksessa⁽²⁾ vahvistetaan talousarviota koskevat siirtymäajan määräykset.
- (2) Liittymisestä 30 päivänä kesäkuuta 2011 järjestetyssä konferenssissa vahvistettiin neuvottelutulokset, jotka koskivat Kroatian liittymisestä Euroopan unioniin 1 päivänä heinäkuuta 2013 johtuvia rahoitustarpeita.
- (3) Kroatian liittyminen edellyttää, että vuosien 2007–2013 monivuotista rahoituskehystä mukautetaan vuoden 2013 osalta ja vuoden 2013 maksusitoumusmäärärahojen enimmäismääriä nostetaan yhteensä 603 miljoonalla eurolla käypinä hintoina. Tämä määrä jakautuu seuraavasti: alaotsakkeeseen 1 a osoitetaan 47 miljoonaa euroa, alaotsakkeeseen 1 b osoitetaan 450 miljoonaa euroa, alaotsakkeeseen 3 b osoitetaan 31 miljoonaa euroa ja otsakkeeseen 6 osoitetaan 75 miljoonaa euroa. Määrä korvataan täysin vähentämällä sama määrä otsakkeessa 5 olevasta vuoden 2013 maksusitoumusmäärärahojen enimmäismäärästä.

(4) Kroatian liittyminen edellyttää myös vuoden 2013 maksusitoumusmäärärahojen enimmäismäärän nostamista 374 miljoonalla eurolla käypinä hintoina.

(5) Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta tehdyssä toimielinten sopimuksessa sovittua Euroopan unionin rahoituskehystä olisi mukautettava Kroatian liittymisen huomioon ottamiseksi ajanjaksolla 1 päivästä heinäkuuta 31 päivään joulukuuta 2013.

(6) Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta tehdyn toimielinten sopimuksen liite I olisi sen vuoksi muutettava tämän mukaisesti⁽³⁾,

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta tehdyn toimielinten sopimuksen liite I korvataan tämän päätöksen liitteellä.

Tehty Brysselissä 22 päivänä heinäkuuta 2013.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

M. SCHULZ

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 112, 24.4.2012, s. 10.

⁽³⁾ Tätä tarkoitusta varten sopimuksen mukaiset määrät muunnetaan vuoden 2004 hinnoiksi.

VUOSIEN 2007–2013 MONIVUOTINEN RAHOITUSKEHYS

(miljoonaa euroa vuoden 2004 kiinteinä hintoina)

Maksusitoumusmäärärahat	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Yhteensä 2007–2013
1. Kestävä kasvu	50 865	53 262	55 879	56 435	55 693	57 708	59 111	388 953
1a Kasvua ja työllisyyttä edistävä kilpailukyky	8 404	9 595	12 018	12 580	11 306	12 677	13 112	79 692
1b Kasvua ja työllisyyttä edistävä koheesio	42 461	43 667	43 861	43 855	44 387	45 031	45 999	309 261
2. Luonnonvarojen suojelu ja hallinta	51 962	54 685	51 023	53 238	52 136	51 901	51 284	366 229
josta markkinoihin liittyviä menoja ja suoria maksuja	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. Kansalaisuus, vapaus, turvallisuus ja oikeus	1 199	1 258	1 375	1 503	1 645	1 797	2 014	10 791
3a Vapaus, turvallisuus ja oikeus	600	690	785	910	1 050	1 200	1 390	6 625
3b Kansalaisuus	599	568	590	593	595	597	624	4 166
4. EU maailmanlaajuisena toimijana	6 199	6 469	6 739	7 009	7 339	7 679	8 029	49 463
5. Hallinto ⁽¹⁾	6 633	6 818	6 816	6 999	7 044	7 274	7 106	48 690
6. Korvaukset	419	191	190	0	0	0	63	863
Maksusitoumusmäärärahat yhteensä	117 277	122 683	122 022	125 184	123 857	126 359	127 607	864 989
prosentteina suhteessa BKT:ään	1,08 %	1,09 %	1,06 %	1,06 %	1,03 %	1,03 %	1,01 %	1,05 %
Maksumäärärahat yhteensä	115 142	119 805	109 091	119 245	116 394	120 649	120 731	821 057
prosentteina suhteessa BKT:ään	1,06 %	1,06 %	0,95 %	1,01 %	0,97 %	0,98 %	0,96 %	1,00 %
Liikkumavara	0,18 %	0,18 %	0,29 %	0,22 %	0,26 %	0,25 %	0,27 %	0,23 %
Omien varojen enimmäismäärä prosentteina suhteessa BKT:ään	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %

⁽¹⁾ Tämän otsakkeen enimmäismäärään sisällyvistä eläkemenoista vähennetään henkilöstön eläkejärjestelmään suorittamat maksut 500 miljoonan euron rajoissa vuoden 2004 hintoina ajanjaksolla 2007–2013.

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 22 päivänä heinäkuuta 2013,

Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönnotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (EGF/2013/000 TA 2013 – tekninen apu komission aloitteesta)

(2013/420/EU)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottavat huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 28 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan globalisaatiorahaston perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1927/2006 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan globalisaatiorahasto, jäljempänä 'EGR', on perustettu lisätuen tarjoamiseksi vähennetyille työntekijöille, jotka kärsivät maailmankaupassa tapahtuneiden huomattavien rakenteellisten muutosten seurauksista, ja heidän auttamiseksi työmarkkinoille uudelleen integroitumisessa.
- (2) Toukokuun 17 päivänä 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen mukaisesti EGR:n varoja voidaan ottaa käyttöön vuosittain enintään 500 miljoonaa euroa.

(3) Asetuksen (EY) N:o 1927/2006 mukaan 0,35 prosenttia vuotuisesta enimmäismäärästä voidaan käyttää vuosittain tekniseen apuun komission aloitteesta. Näin ollen komissio ehdottaa, että varoja otetaan käyttöön 750 000 euroa.

(4) EGR:stä olisi sen vuoksi otettava käyttöön varoja teknisen avun antamiseksi komission aloitteesta,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Euroopan globalisaatiorahastosta otetaan käyttöön 750 000 euroa maksusitoumusmäärärahoina ja maksuäärärahoina osana varainhoitovuotta 2013 koskevaa Euroopan unionin yleistä talousarviota.

2 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 22 päivänä heinäkuuta 2013.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

M. SCHULZ

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 406, 30.12.2006, s. 1.

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 27 päivänä kesäkuuta 2013,

Euroopan unionin puolesta TIR-yleissopimuksen hallinnollisessa komiteassa esitettävästä kannasta TIR-carnet'isiin merkittyjen tavaroiden kansainvälistä kuljetusta koskevan tulliyleissopimuksen (vuoden 1975 TIR-yleissopimuksen) muuttamista koskevaan ehdotukseen

(2013/421/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) TIR-carnet'isiin merkittyjen tavaroiden kansainvälisestä kuljetuksesta 14 päivänä marraskuuta 1975 tehty tulliy-leissopimus, jäljempänä 'TIR-yleissopimus', hyväksyttiin yhteisön puolesta neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2112/78 ⁽¹⁾, ja se tuli yhteisössä voimaan 20 päivänä kesäkuuta 1983 ⁽²⁾.
- (2) TIR-yleissopimuksen konsolidoitu toisinto julkaistiin neuvoston päätöksen 2009/477/EY ⁽³⁾ liitteenä, ja mainitun päätöksen mukaan komissio julkaisee yleissopimukseen tulevaisuudessa tehtävät muutokset ja ilmoittaa niiden voimaantulopäivän *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
- (3) Kuljetuksiin liittyviä tullikysymyksiä käsittelevä Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission työryhmä päätti perusteellisten keskustelujen jälkeen lokakuussa 2011, että TIR-yleissopimukseen on tarpeen tehdä eräitä muutoksia. Muutokset koskevat 6 artiklaa sekä uuden kolmannen osan lisäämistä TIR-yleissopimuksen liitteeseen 9. Kyseisessä uudessa osassa vahvistetaan edellytykset ja vaatimukset, joita sellaisen kansainvälisen organisaation, joka on valtuutettu vastaamaan kansainvälisen vakuusjärjestelmän tehokkaasta järjestämisestä ja toiminnasta sekä painamaan ja jakamaan TIR-carnet'ita, on noudatettava.
- (4) TIR-yleissopimukseen ehdotetuilla muutoksilla otetaan käyttöön kansainvälisen organisaation määritelmä sekä määritellään täsmällisesti tällaisen organisaation valtuutusprosessi. Uuden kolmannen osan lisääminen liitteeseen

9 täydentää liitteen tarkoitusta, koska siinä määritellään selvästi kaikkien TIR-järjestelmässä toimivien asema ja vastuualueet sekä parannetaan järjestelmän hallinnoinnin avoimuutta. Sisällyttämällä nämä edellytykset ja vaatimukset TIR-yleissopimukseen yksinkertaistettaisiin myös UN/ECE:n ja kansainvälisen organisaation välillä tehtävän kirjallisen sopimuksen tekstiä TIR-yleissopimuksen 6 artiklan 2 kohdan selittävän huomautuksen 0.6.2 a-2 mukaisesti.

- (5) Kaikkien jäsenvaltioiden edustajat suhtautuivat tullilainsäädäntökomiteassa (Geneve-koordinointi) muutosehdotukseen positiivisesti.
- (6) TIR-yleissopimuksen hallinnollinen komitea hyväksyi helmikuussa 2012 pitämässään 53. istunnossa TIR-yleissopimukseen ehdotetut muutokset sillä varauksella, että unionin sisäiset menettelyt saatetaan päätökseen.
- (7) Hallinnollinen komitea toimitti 5 päivänä heinäkuuta 2012 TIR-yleissopimuksen 59 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti pääsihteerille TIR-yleissopimuksen 6 artiklan 2 a kohdan ja liitteen 9 muutoksia koskevan ehdotuksen, joka oli hyväksytty sen 53. istunnossa Genevessä 9 päivänä helmikuuta 2012. Pääsihteerin antoi 10 päivänä heinäkuuta 2012 tallettajan ilmoituksen C.N.358.2012.TREATIES, jonka mukaan ehdotetut muutokset tulevat voimaan 10 päivänä lokakuuta 2013, jollei yksikään sopimuspuoli ole 10 päivään heinäkuuta 2013 mennessä ilmoittanut vastustavansa niitä.
- (8) Sen vuoksi olisi määritettävä unionin puolesta esitettävä kanta ehdotettuihin muutosehdotuksiin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

TIR-yleissopimuksen hallinnollisessa komiteassa esitettävä Euroopan unionin kanta perustuu tähän päätökseen liitettyyn hallinnollisen komitean liiteluonnokseen.

⁽¹⁾ EYVL L 252, 14.9.1978, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 31, 2.2.1983, s. 13.

⁽³⁾ EUVL L 165, 26.6.2009, s. 1.

Komissio julkaisee yleissopimuksen muutokset *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* mainiten niiden voimaantulopäivän.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 27 päivänä kesäkuuta 2013.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

E. GILMORE

LIITE

Lisätään artiklaan 6 uusi kohta seuraavasti:

6 artiklan 2 a kohta

Muutetaan 2 a kohta seuraavasti:

"2 a. Hallinnollinen komitea valtuuttaa kansainvälisen organisaation vastaamaan kansainvälisen vakuusjärjestelmän tehokkaasta järjestämisestä ja toiminnasta. Lupa myönnetään edellyttäen, että organisaatio täyttää liitteen 9 kolmannessa osassa määrätty edellytykset ja vaatimukset. Hallinnollinen komitea voi kumota luvan, jos näitä edellytyksiä ja vaatimuksia ei enää täytetä."

Lisätään liitteeseen 9 uusi kolmas osa seuraavasti:

Liite 9, uusi kolmas osa

Lisätään uusi kolmas osa seuraavasti:

"Kansainvälisen organisaation valtuuttaminen 6 artiklan mukaisesti vastaamaan kansainvälisen vakuusjärjestelmän tehokkaasta järjestämisestä ja toiminnasta sekä painamaan ja jakamaan TIR-carnet'ita

Edellytykset ja vaatimukset

1. Edellytykset ja vaatimukset, jotka kansainvälisen organisaation on täytettävä, jotta hallinnollinen komitea voisi 6 artiklan 2 a kohdan mukaisesti valtuuttaa sen vastaamaan kansainvälisen vakuusjärjestelmän tehokkaasta järjestämisestä ja toiminnasta sekä painamaan ja jakamaan TIR-carnet'ita, ovat seuraavat:
 - a) todisteet vankasta ammatillisesta pätevyydestä ja vakavaraisuudesta, joita kansainvälisen vakuusjärjestelmän tehokkaasta järjestämisestä ja toiminnasta vastaaminen edellyttää, sekä organisatoriset valmiudet täyttää yleissopimuksen mukaiset velvollisuudet toimittamalla kansainvälisesti tunnustettujen riippumattomien tarkastajien asianmukaisesti tarkastama konsernitilipäätös vuosittain;
 - b) ei tulli- tai verolainsäädännön vakavia tai toistuvia rikkomisia.
2. Luvan mukaisesti kansainvälisen organisaation on
 - a) toimitettava kansallisten jäsenyhdistystensä välityksellä TIR-yleissopimuksen sopimuspuolille oikeaksi todistetut jäljennökset yleisvakuutta koskevasta sopimuksesta ja todisteet vakuuden kattavuudesta;
 - b) annettava TIR-yleissopimuksen toimivaltaisille elimille tiedot säännöistä ja menettelyistä, joiden mukaisesti kansalliset yhdistykset saavat antaa TIR-carnet'ita;
 - c) annettava TIR-yleissopimuksen toimivaltaisille elimille vuosittain tiedot vaatimuksista, jotka on tehty, joiden käsittely on kesken tai jotka ovat johtaneet maksuun tai muunlaiseen ratkaisuun;
 - d) annettava TIR-yleissopimuksen toimivaltaisille elimille täydelliset ja kattavat tiedot TIR-järjestelmän toiminnasta ja erityisesti – mutta ei yksinomaan – ajantasaiset ja perustellut tiedot suuntauksista sellaisten TIR-toimenpiteiden lukumäärissä, joita ei ole saatettu päätökseen, sekä vaatimuksista, jotka on tehty, joiden käsittely on kesken tai jotka ovat johtaneet maksuun tai muunlaiseen ratkaisuun, jos tällaiset vaatimukset voivat antaa aiheutta epäillä TIR-järjestelmän toiminnan asianmukaisuutta tai vaikeuttaa sen kansainvälisen vakuusjärjestelmän toiminnan jatkuvuutta;
 - e) annettava TIR-yleissopimuksen toimivaltaisille elimille tilastotietoja kullekin sopimuspuolelle jaettujen TIR-carnet'iden lukumäärästä tyypeittäin;
 - f) annettava TIR:n toimeenpanevalla neuvostolle yksityiskohtaiset tiedot kansainvälisen organisaation TIR-carnet'n kuhunkin tyyppiin soveltamasta jakeluhinnasta;
 - g) toteutettava kaikki mahdolliset toimet TIR-carnet'iden väärentämisriskin vähentämiseksi;
 - h) toteutettava asianmukaisia korjaavia toimia tapauksissa, joissa havaitaan TIR-carnet'isiin liittyviä virheitä tai puutteita, sekä ilmoitettava näistä TIR:n toimeenpanevalla neuvostolle;
 - j) osallistuttava tapausten käsittelyyn täysimittaisesti silloin, kun TIR:n toimeenpaneva neuvosto joutuu ratkaisemaan erimielisyyksiä;

- k) varmistettava, että mahdolliset ongelmat, joihin liittyy TIR-yleissopimuksen soveltamista koskevaa petollista toimintaa tai muita vaikeuksia, tuodaan viipymättä TIR:n toimeenpanevan neuvoston tietoon;
- l) hallinnoitava TIR-carnet'iden valvontajärjestelmää, josta määrätään TIR-yleissopimuksen liitteessä 10, yhdessä kansainväliseen organisaatioon kuuluvien kansallisten takaajajhdistysten ja tulliviranomaisten kanssa sekä ilmoitettava sopimuspuolille ja yleissopimuksen toimivaltaisille elimille järjestelmässä havaituista ongelmista;
- m) annettava TIR-yleissopimuksen toimivaltaisille elimille tilastotietoja sekä tietoja siitä, miten sopimuspuolet suoriutuvat liitteessä 10 määrätyn valvontajärjestelmän osalta;
- n) tehtävä viimeistään kaksi kuukautta ennen yleissopimuksen 6 artiklan 2 a kohdan mukaisesti myönnetyn luvan alustavaa voimaatulopäivää tai uusimista hallinnollisen komitean valtuuttaman ja sen nimissä toimivan Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission sihteeristön kanssa kirjallinen sopimus, johon on sisällyttävä kansainvälisen organisaation sille tässä kohdassa määrättyjen tehtävien hyväksyntä.
3. Kun takaajajhdistys ilmoittaa kansainväliselle organisaatiolle maksuvaatimuksesta, organisaation on ilmoitettava vaatimusta koskeva kantansa takaajajhdistykselle kolmen (3) kuukauden kuluessa.
4. Kansainvälisen organisaation yleissopimuksen mukaisesti joko suoraan tai välillisesti saamia kaikkia tietoja, jotka ovat luonteeltaan luottamuksellisia tai annettu luottamuksellisesti, koskee salassapitovelvollisuus, ja niitä ei saa käyttää tai käsitellä kaupallisiin tarkoituksiin eikä mihinkään muihin tarkoituksiin kuin siihen, jota varten ne on annettu, tai antaa niitä kenellekään ulkopuoliselle ilman tiedot antaneen henkilön tai viranomaisen nimenomaista suostumusta. Tällaisia tietoja voi kuitenkin antaa lupaa pyytämättä yleissopimuksen sopimuspuolten toimivaltaisille viranomaisille, jos se on kansallisen tai kansainvälisen oikeuden säännösten mukaisesti tai oikeuskäsittelyjen yhteydessä sallittua tai vaadittua. Tietojen luovuttamisessa tai toimittamisessa on kaikilta osin noudatettava voimassa olevia tietosuojaa koskevia säännöksiä.
5. Hallinnollisella komitealla on oikeus peruuttaa 6 artiklan 2 a kohdan mukaisesti myönnetty lupa, jos edellä tarkoitettuja edellytyksiä ja vaatimuksia ei noudateta. Jos hallinnollinen komitea päättää peruuttaa luvan, päätös tulee voimaan aikaisintaan kuuden (6) kuukauden kuluttua peruuttamisesta.
6. Kansainvälisen organisaation edellä esitettyjen ehtojen mukainen lupa ei vaikuta kyseisen organisaation velvoitteisiin ja vastuisiin, jotka perustuvat yleissopimukseen.”
-

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 1 päivänä elokuuta 2013,****kolmansien maiden neuvoston direktiivin 96/23/EY 29 artiklan mukaisesti toimittamien suunnitelmien hyväksymisestä annetun päätöksen 2011/163/EU muuttamisesta***(tiedoksiannettu numerolla C(2013) 4880)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)***(2013/422/EU)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon elävissä eläimissä ja niistä saatavissa tuotteissa olevien tiettyjen aineiden ja niiden jäämien osalta suoritettavista tarkastustoimenpiteistä ja direktiivien 85/358/ETY ja 86/469/ETY sekä päätösten 89/187/ETY ja 91/664/ETY kumoamisesta 29 päivänä huhtikuuta 1996 annetun neuvoston direktiivin 96/23/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 29 artiklan 1 kohdan neljännen alakohdan ja 29 artiklan 2 kohdan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivissä 96/23/EY vahvistetaan tarkastusmenettelyt, jotka koskevat sen liitteessä I tarkoitettuja aineita ja jäämäryhmiä. Mainitussa direktiivissä edellytetään, että kolmannet maat, joista jäsenvaltiot saavat tuoda mainitun direktiivin soveltamisalaan kuuluvia eläimiä ja eläinperäisiä tuotteita, toimittavat jäämiä koskevan valvontasuunnitelman, joka sisältää vaadittavat takeet. Suunnitelmaan olisi sisällyttävä vähintään mainitussa liitteessä I luetellut jäämäryhmät ja aineet.
- (2) Komission päätöksellä 2011/163/EU⁽²⁾ hyväksytään direktiivin 96/23/EY 29 artiklassa säädetyt, mainitun päätöksen liitteessä lueteltujen tiettyjen kolmansien maiden toimittamat suunnitelmat, jäljempänä 'suunnitelmat', jotka koskevat kyseisessä luettelossa mainittuja eläimiä ja eläinperäisiä tuotteita.
- (3) Eräiden kolmansien maiden äskettäin toimittamien suunnitelmien ja komission saamien lisätietojen perusteella on tarpeen saattaa ajan tasalle luettelo kolmansista maista, joista jäsenvaltiot saavat tuoda tiettyjä päätöksen 2011/163/EU liitteessä olevassa luettelossa, jäljempänä 'luettelo', lueteltuja eläimiä ja eläinperäisiä tuotteita direktiivin 96/23/EY mukaisesti.
- (4) Armenia on toimittanut komissiolle hunajaa koskevan suunnitelman. Kyseinen suunnitelma tarjoaa riittävät takeet, ja se olisi hyväksyttävä. Sen vuoksi Armenia olisi lisättävä luetteloon hunajan osalta.

- (5) Mayotten aseman muuttamisesta Euroopan unioniin nähden 11 päivänä heinäkuuta 2012 annetun Eurooppa-neuvoston päätöksen 2012/419/EU⁽³⁾ mukaisesti Mayotte lakkaa 1 päivästä tammikuuta 2014 olemasta merentakainen maa tai alue ja saa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 349 artiklan mukaisesti unionin syrjäisimpiin alueisiin kuuluvan alueen aseman. Mayottea koskeva kohta olisi poistettava kyseisenä päivänä.
- (6) San Marino sisältyy tällä hetkellä luetteloon nautojen ja hunajan osalta. Kyseinen kolmas maa on ilmoittanut komissiolle, että se haluaisi viedä sianlihaa unioniin. San Marino toimitti sianlihan osalta luettelossa vaaditut takeet alaviitemerkinnällä, jonka mukaan kolmansien maiden käyttämä raaka-aine tulee ainoastaan joko unionin jäsenvaltioista tai muista kolmansista maista, jotka on hyväksytty tuomaan tällaista raaka-ainetta unioniin. Luetteloon olisi San Marinon kohdalle tämän vuoksi lisättävä sianlihaa koskeva maininta asianmukaisine alaviitemerkintöineen.
- (7) Päätöstä 2011/163/EU olisi tämän vuoksi muutettava.
- (8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketietoa ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 2011/163/EU liite tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 1 päivänä elokuuta 2013.

Komission puolesta

Tonio BORG

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL L 125, 23.5.1996, s. 10.⁽²⁾ EUVL L 70, 17.3.2011, s. 40.⁽³⁾ EUVL L 204, 31.7.2012, s. 131.

LIITE

*LIITE

ISO2-koodi	Maa	Naudat	Lampaat/ vuohet	Siat	Hevoset	Siipikarja	Vesiviljelytuotteet	Maito	Munat	Kanit	Luonnonvarainen riista	Tarhattu riista	Hunaja
AD	Andorra	X	X		X								
AE	Yhdistyneet arabiemiirikunnat						X	X ⁽¹⁾					
AL	Albania		X				X		X				
AM	Armenia												X
AR	Argentiina	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
AU	Australia	X	X		X		X	X			X	X	X
BA	Bosnia ja Hertsegovina					X	X	X	X				X
BD	Bangladesh						X						
BN	Brunei						X						
BR	Brasilia	X			X	X	X						X
BW	Botswana	X			X							X	
BY	Valko-Venäjä				X ⁽²⁾		X	X	X				
BZ	Belize						X						
CA	Kanada	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CH	Sveitsi	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CL	Chile	X	X	X		X	X	X			X		X
CM	Kamerun												X
CN	Kiina					X	X		X	X			X
CO	Kolumbia						X						
CR	Costa Rica						X						

ISO2-koodi	Maa	Naudat	Lampaat/ vuohet	Siat	Hevoset	Siipikarja	Vesiviljelytuot- teet	Maito	Munat	Kanit	Luonnonva- rainen riista	Tarhattu riista	Hunaja
CU	Kuuba						X						X
EC	Ecuador						X						
ET	Etiopia												X
FK	Falklandinsaaret	X	X										
FO	Färsaaret						X						
GH	Ghana												X
GM	Gambia						X						
GL	Grönlanti		X								X	X	
GT	Guatemala						X						X
HN	Honduras						X						
ID	Indonesia						X						
IL	Israel					X	X	X	X			X	X
IN	Intia						X		X				X
IR	Iran						X						
JM	Jamaika												X
JP	Japani	X					X						
KE	Kenia							X (1)					
KG	Kirgisia												X
KR	Etelä-Korea						X						
LB	Libanon												X
LK	Sri Lanka						X						

ISO2-koodi	Maa	Naudat	Lampaat/ vuohet	Siat	Hevoset	Siipikarja	Vesiviljelytuot- teet	Maito	Munat	Kanit	Luonnonva- rainen riista	Tarhattu riista	Hunaja
MA	Marokko						X						
MD	Moldova					X	X		X				X
ME	Montenegro	X	X	X		X	X		X				X
MG	Madagaskar						X						X
MK	entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia ⁽⁴⁾	X	X	X		X	X	X	X		X		X
MU	Mauritius						X						
MX	Meksiko				X		X		X				X
MY	Malesia					X ⁽³⁾	X						
MZ	Mosambik						X						
NA	Namibia	X	X								X		
NC	Uusi-Kaledonia	X ⁽²⁾					X				X	X	X
NI	Nicaragua						X						X
NZ	Uusi-Seelanti	X	X		X		X	X			X	X	X
PA	Panama						X						
PE	Peru					X	X						
PF	Ranskan Polynesia												X
PH	Filippiinit						X						
PY	Paraguay	X											
RS	Serbia ⁽²⁾	X	X	X	X ⁽²⁾	X	X	X	X		X		X
RU	Venäjä	X	X	X		X		X	X			X ⁽⁶⁾	X
SA	Saudi-Arabia						X						

ISO2-koodi	Maa	Naudat	Lampaat/ vuohet	Siat	Hevoset	Siipikarja	Vesiviljelytuot- teet	Maito	Munat	Kanit	Luonnonva- rainen riista	Tarhattu riista	Hunaja
SG	Singapore	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾		X ⁽³⁾	X	X ⁽³⁾					
SM	San Marino	X		X ⁽³⁾									X
SR	Surinam						X						
SV	El Salvador												X
SZ	Swazimaa	X											
TH	Thaimaa					X	X						X
TN	Tunisia					X	X				X		
TR	Turkki					X	X	X	X				X
TW	Taiwan						X						X
TZ	Tansania						X						X
UA	Ukraina					X	X	X	X				X
UG	Uganda						X						X
US	Yhdysvallat	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X
UY	Uruguay	X	X		X		X	X			X		X
VE	Venezuela						X						
VN	Vietnam						X						X
YT ⁽⁷⁾	Mayotte						X						
ZA	Etelä-Afrikka										X	X	
ZM	Sambia												X
ZW	Zimbabwe						X					X	

⁽¹⁾ Ainoastaan kamelinmaito.

⁽²⁾ Elävien hevoseläinten vienti unioniin teurastettaviksi (ainoastaan elintarviketuotannossa käytettävät eläimet).

⁽³⁾ Kolmannet maat, joiden käyttämä raaka-aine tulee 2 artiklan mukaisesti ainoastaan joko unionin jäsenvaltioista tai muista kolmansista maista, jotka on hyväksytty tuomaan tällaista raaka-ainetta unioniin.

⁽⁴⁾ Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia; maan lopullinen nimi hyväksytään Yhdistyneissä kansakunnissa meneillään olevien neuvottelujen päätteeksi.

⁽⁵⁾ Lukuun ottamatta Kosovoa (tämä nimitys ei vaikuta asemaa koskeviin kantoihin, ja se on YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1244 ja Kansainvälisen tuomioistuimen Kosovon itsenäisyysjulistuksesta antaman lausunnon mukainen).

⁽⁶⁾ Ainoastaan Murmanskin ja Jamalo-Nenetsin alueilta peräisin olevat porot.

⁽⁷⁾ Kohta poistetaan 1 päivänä tammikuuta 2014."

KOMISSION PÄÄTÖS,**annettu 2 päivänä elokuuta 2013,****Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tai sieltä lähetettyjen kiteisestä piistä valmistettujen aurinkosähkömoduulien ja niiden keskeisten komponenttien (kennot ja kiekot) tuontia koskevassa polkumyynnin vastaisessa menettelyssä tarjotun sitoumuksen hyväksymisestä**

(2013/423/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 7, 8 ja 9 artiklan,

on kuullut neuvoo-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

A. MENETTELY

(1) Komissio otti asetuksella (EU) N:o 513/2013⁽²⁾ käyttöön väliaikaisen polkumyynitullin Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina', peräisin olevien tai sieltä lähetettyjen kiteisestä piistä valmistettujen aurinkosähkömoduulien ja niiden keskeisten komponenttien (kennot ja kiekot) tuonnissa.

B. SITOUMUS**1. Tarjottu sitoumus**

(2) Väliaikaisten polkumyynitoimenpiteiden hyväksymisen jälkeen yhteistyössä toimineiden vientiä harjoittavien tuottajien ryhmä, mukaan luettuna niihin Kiinassa ja Euroopan unionissa etuyhteydessä olevat yritykset, ja Kiinan koneiden ja elektroniikan tuonti- ja vientikauppakamari (China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products), jäljempänä 'CCCME', tarjosivat yhteisen hintasitoumuksen perusasetuksen 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Kiinan viranomaiset tukivat sitoumustarjousta.

2. Tarjotun sitoumuksen arviointi

(3) Tarjottua sitoumusta tutkittiin ottaen huomioon sitoumustarjouksen toimittamisajankohdan ja väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneen tutkimuksen tutkimusajankohdan välillä markkinaolosuhteissa tapahtuneet muutokset. Todetut muutokset koskevat sekä hinta-

tason että kulutuksen laskua unionin markkinoilla ja liittyvät moniin tekijöihin, jotka tulivat esille ja jotka analysoitiin väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneessa tutkimuksessa.

(4) Hintatasojen muutokset voidaan toisinaan ottaa sitoumuksessa huomioon indeksointimenetelmällä, joka sitoo yhteen vähimmäistuontihinnat ja tunnustetut, julkisesti saatavilla olevissa lähteissä ilmoitetut raaka-aineiden hinnat. Käsillä olevassa tapauksessa raaka-aineiden hintojen ja lopullisten tuotteiden hintojen välille ei kuitenkaan voitu vahvistaa yhteyttä, jonka perusteella indeksointimenetelmä olisi luotettava. Hintatasojen muuttumisen vahvistamiseksi oli sovellettava vaihtoehtoista menetelmää ja viitteenä käytettiin kyseiseen sektoriin erikoistuneita kattavia ja julkisesti saatavilla olevia tietokantoja (Bloomberg⁽³⁾ ja pvXchange⁽⁴⁾).

(5) Sen varmistamiseksi, että sitoumus on mahdollista toteuttaa, kiinalaiset viejät esittivät yhteisen sitoumustarjouksen, joka käsittää yhden vähimmäistuontihinnan aurinkosähkömoduuleille ja yhden niiden kullekin keskeiselle komponentille (kennot ja kiekot).

(6) Jotta voidaan vähentää kanavoinnin riskiä ja mahdollistaa sitoumuksen osallistuvien viejien määrän seuranta käytännössä, kiinalaiset viejät tarjoutuivat varmistamaan, että sitoumuksen puitteissa tapahtuvan tuonnin määrä pysyy vuotuisella tasolla, joka vastaa suurin piirtein niiden nykyistä markkinaosuutta.

(7) Viejät ovat tarjonneet hintasitoumusta. Komissio on analysoinut muun muassa nykyiset vientihinnat ja väliaikaisen tullin suuruuden arvioidakseen, voidaanko polkumyynnin vahingolliset vaikutukset poistaa hintasitoumuksella. Tämän perusteella todettiin, että hintasitoumus poistaa polkumyynnin vahingolliset vaikutukset.

(8) Näin ollen polkumyynnin vahingolliset vaikutukset poistetaan hintasitoumuksella, joka kattaa tietyn vuotuisen tuontitason, ja lisäksi väliaikaisella arvotullilla, joka kannetaan edellä 6 kappaleessa tarkoitetun vuotuisen tason ylittävistä tuonnista.

(1) EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51.

(2) EUVL L 152, 5.6.2013, s. 5.

(3) Tiedot ovat maksullisia ja vain Bloomberg Professional Service -palvelun tilaajien käytettävissä.

(4) <http://www.pvxchange.com/>

(9) Lisäksi CCCME toimittaa komissiolle säännöllisesti yksityiskohtaiset tiedot yhteisen sitoumuksen esittäneiden yritysten myynnistä unioniin, jolloin komissio pystyy valvomaan sitoumusta tehokkaasti. Kun otetaan huomioon CCCME:n aktiivinen rooli, Kiinan viranomaisten antama tuki ja edellä (6) kappaleessa tarkoitettu turvaverkko vuotuisen tuontitason muodossa, komissio katsoo, että kiertämisen vaara on vähäinen ja vaaraa tärkeämpi on varmistaa unionin markkinoiden toimitusvarmuus.

C. OSAPUOLTEN HUOMAUTUKSET JA SITOUMUKSEN HYVÄKSYMINEN

1. Osapuolten huomautukset

(10) Sitoumustarjous on toimitettu kaikille osapuolille. Tähän mennessä sen hyväksymistä ei ole vastustettu.

(11) Edellä esitetyn perusteella vientiä harjoittavien tuottajien tarjoama sitoumus voidaan hyväksyä. Asianomaisille yrityksille ja CCCME:lle on ilmoitettu olennaiset tosiasiat, huomiot ja velvoitteet, joihin hyväksyntä perustuu.

(12) Jotta komissio voi valvoa sitoumuksen noudattamista tehokkaasti, esitettäessä vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskeva pyyntö asianomaiselle tulliviranomaiselle polkumyynnittilistä vapautuksen edellytyksenä on, että

a) tämän päätöksen liitteessä mainittu yritys esittää kauppalaskun, johon sisältyvät ainakin asetuksen (EU) N:o 513/2013 liitteessä II tarkoitettut tiedot, sekä CCCME:n antaman todistuksen, johon sisältyvät ainakin mainitun asetuksen liitteessä III tarkoitettut tiedot;

b) tämän päätöksen liitteessä mainittu yritys on valmistanut asianomaiset tuontitavarat, lähettänyt ne joko siihen etuyhteydessä olevalle unionissa toimivalle yritykselle, joka toimii tuojana ja luovuttaa tuotteet vapaaseen liikkeeseen unionissa, tai ensimmäiselle riippumattomalle asiakkaalle, joka toimii tuojana ja luovuttaa tuotteet vapaaseen liikkeeseen unionissa, sekä laskuttanut niistä suoraan tai siihen etuyhteydessä olevan yrityksen kautta;

c) tullille tulliselvitystä varten esitettävät tavarat vastaavat tarkoin kauppalaskussa olevaa kuvausta.

(13) Mikäli tällaista laskua ja todistusta ei esitetä tai ne eivät vastaa tullille esitettyä tuotetta tai mikäli esitetään kauppalasku, joka sisältää ainakin asetuksen (EU) N:o

513/2013 liitteessä IV tarkoitettut tiedot, tuotteista on maksettava asianmukainen polkumyynnittulli.

(14) Aina kun komissio peruuttaa sitoumuksen hyväksynnän rikkomuksen seurauksena perusasetuksen 8 artiklan 9 kohdan nojalla viitaten kyseiseen tuontitapahtumaan ja ilmoittaen, ettei siihen liittyvä sitoumuslasku ole pätevä, tullivelka syntyy vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen vastaanottohetkellä.

(15) Tuojien pitäisi olla tietoisia siitä, että tullivelka voi syntyä tavanomaisen kaupallisen riskin tavoin vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen vastaanottohetkellä, kuten 11 ja 12 kappaleessa kuvataan, vaikka komissio olisikin hyväksynyt sitoumuksen valmistajalta, jolta tuojat ostivat tuotteita suoraan tai välillisesti.

(16) Tulliviranomaisten olisi perusasetuksen 14 artiklan 7 kohdan mukaisesti ilmoitettava viipymättä komissiolle kaikista tapauksista, joissa havaitaan viitteitä sitoumuksen rikkomisesta.

(17) Jos sitoumusta rikotaan tai se peruutetaan tai jos komissio peruuttaa sitoumukselle antamansa hyväksynnän, perusasetuksen 7 artiklan mukaisesti käyttöön otettua väliaikaista polkumyynnittullia aletaan soveltaa perusasetuksen 8 artiklan 9 kohdan nojalla ilman eri toimenpiteitä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään tämän päätöksen liitteessä mainittujen vientiä harjoittavien tuottajien yhdessä Kiinan koneiden ja elektroniikan tuonti- ja vientikauppakamarin (CCCME) kanssa Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tai sieltä lähetettyjen kiteisestä piistä valmistettujen aurinkosähkömoduulien ja niiden keskeisten komponenttien (kennot ja kiekot) tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn yhteydessä tarjoama sitoumus.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 6 päivänä elokuuta 2013.

Tehty Brysselissä 2 päivänä elokuuta 2013.

Komission puolesta
Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

LIITE

Luettelo yrityksistä:

Yrityksen nimi	Taric-lisäkoodi
Jiangsu Aide Solar Energy Technology Co. Ltd	B798
Anji DaSol Solar Energy Science & Technology Co. Ltd	B802
Anhui Schutten Solar Energy Co. Ltd Quanjiao Jingkun Trade Co., Ltd.	B801
Xi'an SunOasis (Prime) Company Limited TBEA SOLAR CO. LTD XINJIANG SANG'O SOLAR EQUIPMENT	B804
CSI Solar Power (China) Inc. Canadian Solar Manufacturing (Changshu) Inc. Canadian Solar Manufacturing (Luoyang) Inc. CSI Cells Co. Ltd	B805
Changzhou NESL Solartech Co. Ltd	B806
Changzhou Trina Solar Energy Co. Ltd Trina Solar (Changzhou) Science & Technology Co. Ltd Changzhou Youze Technology Co., Ltd	B791
CHINALAND SOLAR ENERGY CO. LTD	B808
ChangZhou EGing Photovoltaic Technology Co. Ltd	B811
CIXI CITY RIXING ELECTRONICS CO. LTD. ANHUI RINENG ZHONGTIAN SEMICONDUCTOR DEVELOPMENT CO. LTD. HUOSHAN KEBO ENERGY & TECHNOLOGY CO. LTD.	B812
CNPV Dongying Solar Power Co. Ltd	B813
China Sunergy (Nanjing) Co. Ltd. CEEG Nanjing Renewable Energy Co. Ltd CEEG (Shanghai) Solar Science Technology Co. Ltd. China Sunergy (Yangzhou) Co. Ltd. China Sunergy (Shanghai) Co. Ltd.	B809
Chint Solar (Zhejiang) Co., Ltd.	B810
Delsolar (Wujiang) Ltd	B792
Dongfang Electric (Yixing) MAGI Solar Power Technology Co. Ltd	B816
Era Solar Co. Ltd	B818
ET Solar Industry Limited ET Energy Co.,Ltd	B819
GD Solar Co. Ltd	B820
Konca Solar Cell Co. Ltd Suzhou GCL Photovoltaic Technology Co. Ltd Jiangsu GCL Silicon Material Technology Development Co. Ltd Jiangsu Zhongneng Polysilicon Technology Development Co. Ltd GCL-Poly (Suzhou) Energy Limited GCL-Poly Solar Power System Integration (Taicang) Co. Ltd GCL SOLAR POWER (SUZHOU) LIMITED GCL Solar System (Suzhou) Limited	B850

Yrityksen nimi	Taric-lisäkoodi
Guodian Jintech Solar Energy Co. Ltd.	B822
Hangzhou Bluesun Solar Energy Technology Co. Ltd	B824
Hangzhou Zhejiang University Sunny Energy Science and Technology Co., Ltd Zhejiang Jinbest Energy Science and Technology Co., Ltd	B825
Hanwha SolarOne (Qidong) Co. Ltd.	B826
Hengdian Group DMEGC Magnetics Co. Ltd	B827
HENGJI PV-TECH ENERGY CO.,LTD.	B828
Jiangsu Green Power PV Co. Ltd	B831
Jiangsu Hosun Solar Power Co. Ltd	B832
Jiangsu Jiasheng Photovoltaic Technology Co. Ltd	B833
Jiangsu Runda PV Co. Ltd	B834
Jiangsu Sainty Photovoltaic Systems Co. Ltd	B835
Jiangsu Sainty Machinery Imp. And Exp. Corp.,Ltd.	B835
Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	B836
Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Technology Co. Ltd Changzhou Shunfeng Photovoltaic Materials Co. Ltd Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Electronic Power Co. Ltd	B837
Jiangsu Sinski PV Co. Ltd	B838
Jiangsu Sunlink PV Technology Co. Ltd	B839
Jiangsu Zhongchao Solar Technology Co. Ltd	B840
Jiangxi LDK Solar Hi-Tech Co. Ltd LDK Solar Hi-Tech (Nanchang) Co. Ltd LDK Solar Hi-Tech (Suzhou) Co. Ltd	B793
Jiangyin Hareon Power Co. Ltd Hareon Solar Technology Co. Ltd Taicang Hareon Solar Energy Co. Ltd	B842
Jiangyin Shine Science and Technology Co. Ltd	B843
JingAo Solar Co.Ltd. Shanghai JA Solar Technology Co. Ltd. JA Solar Technology Yangzhou Co. Ltd. Hefei JA Solar Technology Co. Ltd. Shanghai JA Solar PV Technology Co. Ltd.	B794
Jinko Solar Co. Ltd Jinko Solar Import and Export Co. Ltd ZHEJIANG JINKO SOLAR CO. LTD ZHEJIANG JINKO SOLAR TRADING CO. LTD	B845
Jinzhou Yangguang Energy Co. Ltd Jinzhou Huachang Photovoltaic Technology Co. Ltd Jinzhou Jinmao Photovoltaic Technology Co. Ltd Jinzhou Rixin Silicon Materials Co. Ltd Jinzhou Youhua Silicon Materials Co. Ltd	B795

Yrityksen nimi	Taric-lisäkoodi
Juli New Energy Co. Ltd	B846
Jumao Photonic (Xiamen) Co. Ltd	B847
Kinve Solar Power Co.Ltd (Maanshan)	B849
Lightway Green New Energy Co. Ltd Lightway Green New Energy(Zhuozhou) Co. Ltd	B851
MOTECH (SUZHOU) RENEWABLE ENERGY CO.,LTD	B852
NICE SUN PV CO. LTD LEVO SOLAR TECHNOLOGY CO. LTD	B854
Ningbo Huashun Solar Energy Technology Co.,Ltd	B856
Ningbo Jinshi Solar Electrical Science & Technology Co. Ltd	B857
Ningbo Komaes Solar Technology Co. Ltd	B858
Ningbo Osda Solar Co. Ltd	B859
Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance Co.Ltd	B860
Ningbo Sunbe Electric Ind Co. Ltd	B862
Ningbo Ulica Solar Science & Technology Co.,Ltd.	B863
Perlight Solar Co. Ltd	B865
Phono Solar Technology Co. Ltd Sumec Hardware & Tools Co. Ltd	B866
RISEN ENERGY CO. LTD	B868
SHANDONG LINUO PHOTOVOLTAIC HI-TECH CO. LTD	B869
SHANGHAI ALEX SOLAR ENERGY SCIENCE & TECHNOLOGY CO. LTD	B870
SHANGHAI ALEX NEW ENERGY CO. LTD	B870
Shanghai BYD Co. Ltd BYD(Shangluo)Industrial Co.Ltd	B871
Shanghai Chaori Solar Energy Science & Technology Co. Ltd Shanghai Chaori International Trading Co., Ltd	B872
SHANGHAI SHANGHONG ENERGY TECHNOLOGY CO. LTD	B874
SHANGHAI SOLAR ENERGY S&T CO. LTD Shanghai Shenzhou New Energy Development Co. Ltd Lianyungang Shenzhou New Energy Co. Ltd	B875
Shenzhen Sacred Industry Co.Ltd	B878
Shenzhen Topray Solar Co. Ltd Shanxi Topray Solar Co. Ltd Leshan Topray Cell Co. Ltd	B880

Yrityksen nimi	Taric-lisäkoodi
Sopray Energy Co. Ltd Shanghai Sopray New Energy Co. Ltd	B881
SUN EARTH SOLAR POWER CO. LTD. NINGBO SUN EARTH SOLAR POWER CO. LTD. Ningbo Sun Earth Solar Energy Co. Ltd.	B882
SUZHOU SHENGLONG PV-TECH CO. LTD	B883
Wenzhou Jingri Electrical and Mechanical Co. Ltd	B886
Wuhu Zhongfu PV Co. Ltd	B889
Wuxi Saijing Solar Co. Ltd.	B890
Wuxi Shangpin Solar Energy Science and Technology Co.,Ltd	B891
Wuxi Solar Innova PV Co. Ltd	B892
Wuxi Suntech Power Co. Ltd Suntech Power Co. Ltd Wuxi Sunshine Power Co. Ltd Luoyang Suntech Power Co. Ltd Zhenjiang Rietech New Energy Science Technology Co. Ltd Zhenjiang Ren De New Energy Science Technology Co. Ltd	B796
Wuxi Taichang Electronic Co. Ltd Wuxi Machinery & Equipment Import & Export Co., Ltd. Wuxi Taichen Machinery & Equipment Co., Ltd.	B893
Xi'an Huanghe Photovoltaic Technology Co. Ltd State-run Huanghe Machine-Building Factory Import and Export Corporation	B896
Shanghai Huanghe Fengjia Photovoltaic Technology Co. Ltd	B896
Xi'an LONGi Silicon Materials Corp. Wuxi LONGi Silicon Materials Co., Ltd.	B897
Years Solar Co. Ltd	B898
Yingli Energy (China) Co. Ltd Baoding Tianwei Yingli New Energy Resources Co. Ltd Hainan Yingli New Energy Resources Co. Ltd Hengshui Yingli New Energy Resources Co. Ltd Tianjin Yingli New Energy Resources Co. Ltd Lixian Yingli New Energy Resources Co. Ltd Baoding Jiasheng Photovoltaic Technology Co. Ltd Beijing Tianneng Yingli New Energy Resources Co. Ltd Yingli Energy (Beijing) Co. Ltd	B797
Yuhuan BLD Solar Technology Co. Ltd Zhejiang BLD Solar Technology Co. Ltd	B899
Yuhuan Sinosola Science & Technology Co.,Ltd	B900
Zhangjiagang City SEG PV Co. Ltd	B902
Zhejiang Fengsheng Electrical Co. Ltd	B903
Zhejiang Global Photovoltaic Technology Co. Ltd	B904
Zhejiang Jiutai New Energy Co. Ltd Zhejiang Topoint Photovoltaic Co. Ltd	B906

Yrityksen nimi	Taric-lisäkoodi
Zhejiang Kingdom Solar Energy Technic Co. Ltd	B907
Zhejiang Shuqimeng Photovoltaic Technology Co. Ltd	B911
Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Limited Liability Company Zhejiang Yauchong Light Energy Science & Technology Co. Ltd	B914
Zhejiang Trunsun Solar Co. Ltd Zhejiang Beyondsun PV Co. Ltd	B917
Zhejiang Xiongtai Photovoltaic Technology Co. Ltd	B919
ZHEJIANG YUANZHONG SOLAR CO. LTD	B920
RENESOLA ZHEJIANG LTD RENESOLA JIANGSU LTD	B921
Zhongli Talesun Solar Co. Ltd	B922
ZNSHINE PV-TECH CO. LTD	B923

HUOMAUTUS LUKIJALLE

Neuvoston asetus (EU) N:o 216/2013, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2013, Euroopan unionin virallisen lehden sähköisestä julkaisemisesta

Euroopan unionin virallisen lehden sähköisestä julkaisemisesta 7 päivänä maaliskuuta 2013 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 216/2013 (EUVL L 69, 13.3.2013, s. 1) mukaisesti 1. heinäkuuta 2013 lähtien vain sähköisessä muodossa julkaistu virallinen lehti on todistusvoimainen, ja vain sillä on oikeusvaikutuksia.

Jos virallisen lehden sähköistä versiota ei ole mahdollista julkaista ennakoimattomien ja poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi, virallisen lehden painettu versio on todistusvoimainen, ja sillä on oikeusvaikutuksia asetuksen (EU) N:o 216/2013 3 artiklassa esitettyjen ehtojen ja edellytysten mukaisesti.

HUOMAUTUS LUKIJOILLE – TAPA VIITATA SÄÄDÖKSIIN

Tapaa viitata säädöksiin on muutettu 1. heinäkuuta 2013 alkaen.

Siirtymäkauden aikana käytetään sekä uutta että vanhaa viittaustapaa.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä*, ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI